

Nidec Industrial Automation Italy S.p.A.  
Via Fratelli Gracchi 39  
20092 CINISELLO BALSAMO (MI)  
ITALIA

**Conferma Numero.:**  
**Data Conferma:**

**13010082090 (ver.0)**  
**10/12/2020**

T +39 (0)2 57 57 51 – UNITÀ LOCALE CONTROL TECHNIQUES

T +39 (0)2 6445.1 – UNITÀ LOCALE LEROY SOMER

Email: info.it@mail.nidec.com

www.controltechniques.com | www.leroy-somer.it

<b>Indirizzo Di Consegna:</b> R.E.M. SRL VIA FERRUCCIA 16/A 03010 PATRICA ITALIA		<b>Sede Amministrativa:</b> R.E.M. SRL VIA FERRUCCIA 16/A 03010 PATRICA (FR) ITALIA		<b>Sede legale:</b> R.E.M. SRL VIA FERRUCCIA 16/A 03010 PATRICA (FR) ITALIA	
<b>Rif. Vs. Ordine:</b> 0537	<b>Data Vs. Ordine:</b> 09/12/2020	<b>Data Ricevimento Ordine:</b> 09/12/2020	<b>Spedizioniere:</b> INTERLAZIALE-LTL-STD SERVICE	<b>Condizioni di Resa:</b> INCO2010 CPT	<b>Resa Presso:</b> VIA FERRUCCIA 16/A 03010, PATRICA, FR, ITALIA
			<b>Codice Cliente:</b> 2400073616	<b>P.IVA:</b> IT02240470605	<b>Codice Fiscale:</b> 02240470605
			<b>Codice Fornitore per Cliente:</b> RD 90 GG FM		
<b>Rif. customer care:</b> Teresa Cavalca			<b>Indirizzo Sede Operativa Mittente:</b> VIA IDIOMI 3/6, MI, ASSAGO 20057, ITALY		<b>Telefono Sede Operativa Mittente:</b> T +39 (0)2 57 57 51 – Unità Locale CONTROL TECHNIQUES

L'esecuzione di questo ordine/contratto è soggetta a tutte le leggi, i regolamenti, i controlli, le disposizioni, i requisiti, e le sanzioni applicabili in materia di Import-export, incluse quelle vigenti negli Stati Uniti d'America. Tuttavia, tali leggi e regolamenti sono passibili di variazione durante il corso del tempo, incluso il periodo in cui viene eseguito l'ordine/contratto. Qualora Nidec Industrial Automation Italy S.p.A. (la "Società") non riceva le autorizzazioni, approvazioni o licenze necessarie, anche a causa dell'inerzia delle pubbliche autorità, o per il diniego o la revoca di approvazioni, licenze od autorizzazioni, oppure in caso si sia verificata una variazione nelle leggi, regolamenti, ordini o requisiti applicabili che renda impossibile alla Società l'esecuzione di qualsiasi ordine o che potrebbe, ad insindacabile giudizio della Società, esporla a responsabilità nei confronti di tali leggi, regolamenti, ordini o requisiti in caso eseguisse l'ordine, la Società sarà liberata dal tutte le proprie obbligazioni derivanti dal presente ordine/contratto senza incorrere in alcuna penale.

Pos.	Codice e Descrizione Articolo	Data di Richiesta	Data di Spedizione	Data di Arrivo	Prezzo Netto Unitario (IVA esclusa)	Q.tà	Prezzo Totale (IVA esclusa)	Codice IVA
1.1	NS-0000-TECH ASSIST B15 ASSISTENZA TECNICA Country of Origin: Sviluppo software  A seguito del lavoro verranno garantite 4 ore di supporto telefonico dalla nostra sede per assistenza alla MIS dell'applicativo ad esclusione del Sabato e della Domenica e del periodo di chiusura per festività Natalizie dal 24.12.2020 al 06.01.2021.	31/12/20	TBC	TBC	900,00	1	900,00	S1

Codice IVA	S1
Descrizione IVA	IVA 22%
<b>Valore netto Merce</b>	900,00
<b>Totale (IVA esclusa)</b>	900,00
<b>Totale IVA</b>	198,00
<b>Totale (Incluso IVA)</b>	1.098,00
<b>Valuta</b>	EUR

Find the perfect combined Control Techniques and Leroy-Somer automation solution for your application at [www.nidecautomation.com](http://www.nidecautomation.com)

Salvo quanto diversamente ed espressamente specificato nella conferma d'ordine, la condizione di resa standard di NIDEC INDUSTRIAL AUTOMATION ITALY SPA è CPT – Destino Cliente, Italia, Incoterms®2010.

La vendita dei beni e dei servizi definita nel presente documento è regolata dalle condizioni generali di vendita allegate.

Nidec Industrial Automation Italy SpA, società per azioni, registrata a Milano, R.E.A. 08919390156, sede legale ed amministrativa: Via Fratelli Gracchi 39, 20092 Cinisello Balsamo (MI) Italia  
soggetta a direzione e coordinamento di Nidec Leroy-Somer Holding S.A., capitale sociale: 1.040.000,00 i.v., C.F. e P. IVA no: IT08919390156

## 1 - Campo di applicazione

Le presenti Condizioni Generali per il Servizio e la Vendita di Prodotti Correlati (di seguito denominate "Condizioni Generali") si applicano a qualsiasi prestazione di servizi destinata al mantenimento o ripristino dello stato di buon funzionamento o alla messa in servizio di un'apparecchiatura dell'Acquirente, nonché agli ordinativi di consulenze o valutazioni di apparecchiature (di seguito denominata "Prestazione") e vendita correlati di qualsiasi prodotto, componente o software (di seguito denominato "Materiale"). L'apparecchiatura dell'Acquirente oggetto della Prestazione è, d'ora in poi, denominata "Apparecchiatura". Le presenti Condizioni Generali si applicano, inoltre, a tutti i preventivi e a tutte le offerte effettuate dal Venditore e sono parte integrante di qualunque ordine. Per Venditore, s'intende Nidec Industrial Automation Italy S.p.A. o qualsiasi società affiliata alla stessa che ne venda i prodotti o i servizi in proprio; per Acquirente, s'intende la persona o l'azienda che acquisti prodotti o servizi; per affiliato del Venditore s'intende azienda di proprietà o controllata dal Venditore ai sensi dell'art.2359 del Codice Civile. L'accettazione delle offerte e dei preventivi del Venditore o la trasmissione di qualsiasi ordine implica l'accettazione senza riserve delle presenti Condizioni Generali ed esclude ogni disposizione contraria contenuta in qualsiasi altro documento e, in particolare, nei moduli d'ordine dell'Acquirente e nelle sue Condizioni Generali d'Acquisto.

## A – DISPOSIZIONI RELATIVE ALLA VENDITA DI MATERIALI

### 2 - Ordini

Il Venditore si riserva la facoltà di modificare senza darne notizia le caratteristiche dei propri Materiali. L'Acquirente ha, tuttavia, la possibilità di specificare le caratteristiche alle quali subordina il proprio impegno. In mancanza di tale specificazione espressa, l'Acquirente non potrà rifiutare la consegna di Materiale differente e/o modificato.

Il Venditore non può essere ritenuto responsabile della scelta di un Materiale sbagliato, se tale scelta deriva dalla mancata, incompleta o erronea comunicazione delle condizioni di utilizzo da parte dell'Acquirente.

Salva espressa previsione contraria, le offerte e i preventivi consegnati dal Venditore sono validi soltanto trenta giorni dalla data di emissione.

Nel caso in cui il Materiale debba essere conforme a determinate disposizioni di legge o a normative particolari e/o sia soggetto alla verifica di enti o uffici di controllo, la richiesta di quotazione deve essere accompagnata dal capitolato d'oneri, le cui clausole e condizioni devono essere sottoscritte dal Venditore e cui va fatto riferimento nel preventivo o nell'offerta. Le spese di verifica e vacanza sono sempre a carico dell'Acquirente.

## B – DISPOSIZIONI RELATIVE AI SERVIZI

### 3 - Ordini

Ogni Prestazione di servizio è preceduta da un preventivo redatto dal Venditore e accettato dall'Acquirente (a), a meno che non si tratti di un intervento in loco per una riparazione d'urgenza (b).

(a) L'accettazione del preventivo da parte dell'Acquirente si concretizza con la trasmissione di un ordinativo o con qualsiasi ordine scritto entro il termine indicato nel preventivo.

Il preventivo viene trasmesso all'Acquirente dopo l'esame dell'Apparecchiatura presso quest'ultimo e/o nelle officine del Venditore. Nel caso in cui l'accettazione dell'Acquirente riguardi soltanto una parte dei lavori da eseguire e/o dei pezzi da cambiare, così come definiti nel preventivo, la responsabilità del Venditore non potrà essere invocata in caso di malfunzionamento dell'Apparecchiatura. Qualora, durante l'esecuzione delle Prestazioni si renda necessaria la realizzazione di lavori supplementari non previsti inizialmente nel preventivo, all'Acquirente verrà inviato, per approvazione, un ulteriore preventivo. Nel caso in cui l'Acquirente si rifiuti di trasmettere l'ordine per questi lavori supplementari, la responsabilità del Venditore non potrà essere invocata in caso di malfunzionamento dell'Apparecchiatura. Il Venditore attira l'attenzione dell'Acquirente sul carattere puramente indicativo delle stime dei costi dei lavori comunicategli prima dell'esame dell'Apparecchiatura, cosa che l'Acquirente riconosce e accetta espressamente. Si tratta, quindi, di stime che non impegnano il Venditore.

(b) In caso di riparazioni d'urgenza, qualsiasi richiesta verbale d'intervento deve essere confermata immediatamente per iscritto. Tale conferma equivale a un ordine. Il Venditore è autorizzato, quindi, ad eseguire tutte le Prestazioni utili e necessarie per il mantenimento o il ripristino dello stato di buon funzionamento dell'Apparecchiatura e l'Acquirente è vincolato dalla natura e dal costo delle riparazioni effettuate.

### 4 - Condizioni di esecuzione delle Prestazioni

Quando il Venditore è incaricato delle operazioni di rimozione, ricollocamento e messa in servizio dell'Apparecchiatura presso l'Acquirente, il Venditore e l'Acquirente convengono le date e le condizioni alle quali il personale del Venditore dovrà intervenire presso l'Acquirente stesso.

Prima dell'esecuzione di qualsiasi operazione, l'Acquirente deve comunicare, per iscritto e in modo dettagliato, le norme di sicurezza che saranno applicabili alle Prestazioni e agli spostamenti effettuati dal personale del Venditore in conformità alla normativa applicabile in materia di sicurezza sul luogo di lavoro. L'Acquirente e il Venditore procedono a un'ispezione comune dei luoghi in cui verranno eseguite le Prestazioni nonché degli impianti che vi si trovano e dei materiali messi a disposizione del Venditore. Il Venditore comunica tutte le informazioni necessarie alla prevenzione degli incidenti, in particolare la descrizione dei lavori da eseguire, dei materiali utilizzati e delle modalità operative, nella misura in cui influiscano sull'igiene e sulla sicurezza del lavoro. Nel caso in cui le Prestazioni possano dar luogo a rischi particolari presso l'Acquirente, l'Acquirente e il Venditore devono stabilire, di comune accordo, un piano di prevenzione in cui siano definite le misure che dovranno essere prese da entrambi per prevenire tali rischi. In ogni caso, l'Acquirente deve adottare tutti i provvedimenti utili e necessari per consentire l'esecuzione delle Prestazioni in tutta sicurezza (a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo: predisposizione del luogo delle Prestazioni, attrezzature di sicurezza, ecc.) e consegnare al Venditore un'autorizzazione scritta di intervento in loco prima dell'inizio delle suddette Prestazioni. L'Acquirente deve, in particolare, mettere a disposizione del personale del Venditore:

- Uno o più stalli di parcheggio per i suoi veicoli nel punto più vicino al luogo di esecuzione delle Prestazioni;
- un locale chiuso o custodito, situato in prossimità del luogo di esecuzione delle Prestazioni, che gli consenta di proteggere da furti e danni il materiale, le attrezzature e gli indumenti del Venditore;
- gli apparecchi (di sollevamento, movimentazione, ecc.) e il relativo personale qualificato necessari alle operazioni di rimozione, ricollocamento e messa in servizio dell'Apparecchiatura; l'Acquirente riconosce che il personale del Venditore non può essere costretto a utilizzare apparecchi che richiedano una qualifica particolare;
- l'illuminazione del luogo delle Prestazioni, l'energia, l'olio, l'acqua, l'aria compressa, le attrezzature e i dispositivi necessari per la regolazione, la messa a punto e il collaudo dell'Apparecchiatura;
- le attrezzature di protezione, individuali e collettive, dai rischi speciali ai quali è esposto il personale del Venditore (imbracature, maschere, ecc.).

Gli addetti del Venditore o gli agenti si riservano il diritto di rifiutare qualsiasi intervento nel caso in cui ritengano che non sussistano le condizioni igieniche e di sicurezza e/o che i mezzi messi a loro disposizione in loco siano insufficienti.

Nel caso in cui il Venditore sia momentaneamente impossibilitato ad eseguire una Prestazione, l'Acquirente accetta che il Venditore possa ricorrere al subappalto per detta Prestazione.

## 5 - Accettazione / Messa in servizio

Quando l'ordine prevede delle operazioni di ricollocamento, allacciamento, regolazione e messa in servizio del Materiale presso l'Acquirente, l'accettazione dell'Apparecchiatura avviene al termine della messa in servizio e consiste nella firma, da parte dell'Acquirente, di un resoconto d'intervento in cui constata il buon funzionamento dell'Apparecchiatura. In caso di mancata firma del resoconto d'intervento entro 10 (dieci) giorni di calendario dalla data di messa in servizio dell'Apparecchiatura, e salvo la comunicazione di riserve scritte da parte dell'Acquirente, si presumerà che quest'ultimo abbia accettato l'Apparecchiatura in questione.

La prestazione di messa in servizio è strettamente limitata all'apparecchiatura affidata e non può estendersi all'ambiente in cui funziona (macchine azionate, catene di produzione, ecc).

## C – DISPOSIZIONI COMUNI

### 6 - Vendite destinate al settore nucleare

A MENO CHE NON SIA ESPRESSAMENTE CONCORDATO PER ISCRITTO DALLE PARTI CON UN ACCORDO IN CUI SI IDENTIFICHI L'ESECUZIONE NUCLEARE, I MATERIALI E LE PRESTAZIONI VENDUTE IN VIRTÙ DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI NON SONO DESTINATI AD ESSERE UTILIZZATI IN APPLICAZIONI NUCLEARI O LEGATE AL NUCLEARE. Indifferentemente rispetto al fatto che l'Acquirente sia proprietario/utilizzatore dell'impianto nucleare, l'Acquirente (i) accetta i Materiali e le Prestazioni in conformità alla suddetta restrizione, (ii) s'impegna a comunicare per iscritto tale restrizione a tutti i successivi acquirenti o utenti cui i Materiali e le Prestazioni sono destinate e (iii) s'impegna a difendere il Venditore e le sue società affiliate, a indennizzarli e ad esonerarli da qualsiasi responsabilità per reclami, perdite, azioni giudiziarie, passività, sentenze e risarcimenti danni derivanti dall'uso dei Materiali e delle Prestazioni in applicazioni nucleari o legate al nucleare, indipendentemente dal fondamento dell'azione (responsabilità contrattuale, responsabilità extra-contrattuale, ecc.) e compresi i casi in cui la responsabilità del Venditore sia fondata sulla negligenza o la responsabilità oggettiva.

### 7 - Prezzi

Le tariffe indicate sono al netto delle imposte e sono suscettibili di modifica senza preavviso.

I prezzi sono considerati fermi per la validità precisata nel preventivo o sono soggetti a una formula di revisione acclusa all'offerta che, caso per caso, prevede dei parametri per materiali, prodotti, servizi vari e salari.

Salvo accordo contrario, tutte le spese aggiuntive, in particolare le spese relative ad approvazioni e controlli specifici e le spese di trasferta, trasporto, rimozione, ricollocamento, messa in servizio, ecc. vengono fatturate a parte.

### 8 - Condizioni di pagamento

Tutte le vendite di Materiali e Prestazioni sono considerate realizzate e pagabili, senza la possibilità di deroghe, presso la sede legale del Venditore, qualunque sia la modalità di pagamento, il luogo di conclusione del contratto o il luogo di consegna o esecuzione della prestazione.

Se l'Acquirente risiede nel territorio italiano, le fatture vanno saldate in contanti (ovvero a mezzo bonifico se di importo superiore alla soglia massima prevista per l'uso di contanti) al ricevimento o mediante tratta o cambiale a 30 (trenta) giorni fine mese data fattura.

Qualsiasi pagamento anticipato rispetto al termine prestabilito darà luogo a uno sconto dello 0,2% (zero virgola due per cento) al mese sull'importo della fattura.

Salvo disposizioni contrarie, quando l'Acquirente risiede al di fuori del territorio italiano, le fatture sono pagabili in contanti alla consegna dei documenti di spedizione o mediante lettera irrevocabile di credito confermata da una banca italiana di prim'ordine e tutte le spese sono a carico dell'Acquirente.

I pagamenti si intendono avvenuti con la messa a disposizione dei fondi sul conto corrente bancario del Venditore e devono essere obbligatoriamente effettuati nella valuta di fatturazione.

Ai sensi della legge n. 231/2002, il mancato pagamento di una fattura alla sua scadenza darà automaticamente luogo, senza bisogno di una messa in mora, alla riscossione, alla data di esigibilità del credito, di una penale applicata all'importo delle somme dovute, imposte incluse, se la fattura prevede il pagamento dell'IVA (*imposta sul valore aggiunto*), e alla sospensione delle consegne di Materiali o dell'esecuzione delle Prestazioni in corso. Tale penale è pari al tasso della Banca centrale europea maggiorato del 7%.

L'incasso di dette somme per via contenziosa comporta una maggiorazione del 15% (*quindici per cento*) della somma reclamata, con un minimo di 500 € (*cinquecento euro*) al netto di eventuali imposte.

Inoltre, subordinatamente al rispetto delle disposizioni di legge in vigore, il mancato pagamento totale o parziale di una fattura o di una somma qualsiasi alla scadenza prestabilita, qualunque sia la modalità di pagamento prevista, comporta l'esigibilità immediata di tutte le somme dovute al Venditore per qualsiasi vendita di Materiali o Prestazioni, a prescindere dalla data di scadenza prevista inizialmente.

Malgrado ogni condizione di pagamento particolare convenuta tra le parti, in caso di deterioramento del credito dell'Acquirente, di incidente di pagamento o di amministrazione controllata dell'Acquirente, il Venditore si riserva il diritto di esigere, a sua scelta:

- il pagamento in contanti dei Materiali prima della loro partenza dalla fabbrica e delle Prestazioni prima dell'inizio dell'esecuzione per tutti gli ordini in corso;
- il versamento di un acconto al momento dell'ordine;
- garanzie di pagamento supplementari e diverse.

### 9 - Consegna

Le vendite sono disciplinate dall'edizione più recente in vigore degli ICC INCOTERMS.

I Materiali o le Apparecchiature vengono spediti secondo le condizioni indicate sulla conferma d'ordine del Venditore per qualsiasi ordine di Materiale o dopo la prestazione di qualsiasi Servizio. Nel caso in cui non siano state convenute le modalità di spedizione, i Materiali o le Apparecchiature vengono messe a disposizione presso le officine o lo stabilimento del Venditore, imballaggio di base incluso.

Salvo disposizione contraria, i Materiali o le Apparecchiature viaggiano sempre a rischio e pericolo del destinatario. In ogni caso, spetta al destinatario presentare, nelle forme e nei termini di legge, al trasportatore qualsiasi reclamo riguardante le condizioni o il numero dei colli ricevuti e di trasmettere contestualmente al Venditore una copia di tale dichiarazione. L'inosservanza di tale procedura esonera il Venditore da ogni responsabilità. Ad ogni modo, la responsabilità del Venditore non può eccedere l'importo degli indennizzi ricevuti dai suoi assicuratori.

Nidec Industrial Automation Italy S.p.A.

Sede legale ed amministrativa:  
Via Fratelli Gracchi 39  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Italia

**Nidec**  
-All for dreams

Se, per qualsiasi motivo, non sia possibile sottoporre a manutenzione l'Apparecchiatura, l'Acquirente è tenuto a riprendersela entro 8 giorni di calendario dopo essere stato informato per iscritto dal Venditore della disponibilità di detta Apparecchiatura. Nel caso in cui l'Acquirente desideri far distruggere la propria Apparecchiatura, deve firmare un'apposita autorizzazione in tal senso. In caso di mancato ritiro dell'Apparecchiatura da parte dell'Acquirente entro tale termine e dopo una comunicazione scritta per porre rimedio rimasta infruttuosa, l'Apparecchiatura sarà considerata abbandonata e il Venditore potrà legittimamente disporne senza che l'Acquirente possa opporsi. In ogni caso, i rischi di perdita o deterioramento passano interamente all'Acquirente a partire dalla data di scadenza del termine di messa a disposizione. In caso di ritardo consegna del Materiale o dell'Apparecchiatura per motivi non imputabili al Venditore, questi saranno immagazzinati dal Venditore a rischio e pericolo esclusivi dell'Acquirente al costo dell'1% (un per cento) dell'importo complessivo dell'ordine per settimana iniziata per il magazzino, senza franchigia, a partire dalla data di messa a disposizione prevista dal contratto. Il Venditore avrà diritto, 8 (otto) giorni dopo tale data a sua discrezione, (i) disporre liberamente del Materiale o dell'Apparecchiatura o convenire coll'Acquirente una nuova data di consegna o (ii) fatturare integralmente il Materiale o le Prestazioni secondo l'importo e il termine di pagamento previsti dal contratto. In ogni caso, gli acconti versati restano acquisiti al Venditore a titolo di indennità senza inficiare il suo diritto di intentare altre azioni.

#### 10 - Termini di consegna e di intervento

Il Venditore è vincolato soltanto dai termini di consegna o di intervento ricevimento indicati sulla conferma d'ordine. Tali termini decorrono dalla data di emissione della conferma d'ordine da parte del Venditore e subordinatamente alla soddisfazione delle condizioni previste ricevimento nella conferma d'ordine, in particolare l'incasso dell'acconto al momento dell'ordine, la notifica dell'apertura di un credito documentario irrevocabile che sia del tutto conforme alla richiesta del Venditore (soprattutto per quanto riguarda l'importo, la valuta, la validità e la licenza), l'accettazione delle condizioni di pagamento accompagnata dalla predisposizione delle garanzie eventualmente richieste, ecc.

Il superamento dei termini non dà diritto a un risarcimento danni e/o a penali a favore dell'Acquirente.

I termini di consegna sono interrotti di diritto e senza formalità giudiziarie per qualsiasi inadempimento dell'Acquirente.

#### 11 - Trasferimento dei rischi e della proprietà

**Il trasferimento dei rischi avviene al momento della messa a disposizione del Materiale o dell'Apparecchiatura, secondo le condizioni di consegna convenute al momento della conferma d'ordine. Il trasferimento all'Acquirente della proprietà avrà luogo al momento della consegna.**

#### 12 - Riservatezza

Ciascuna parte s'impegna custodire con riservatezza le informazioni di natura tecnica, commerciale, finanziaria o di altro tipo ricevute dall'altra parte verbalmente, per iscritto o mediante qualsiasi altro mezzo di comunicazione al momento della negoziazione e/o dell'evasione di qualsiasi ordine.

Quest'obbligo di riservatezza si applica per tutta la durata di evasione dell'ordine e per 10 (dieci) anni dopo la sua scadenza o risoluzione, qualunque ne sia il motivo.

#### 13 - Proprietà industriale e intellettuale

Tutti i risultati, brevettabili o meno, i dati, gli studi, le informazioni o i software ottenuti dal Venditore al momento dell'evasione di qualsiasi ordine sono di proprietà esclusiva del Venditore. Ad eccezione delle istruzioni per l'uso e la manutenzione, gli studi e i documenti di qualsiasi natura consegnati all'Acquirente restano di proprietà esclusiva del Venditore e devono essergli restituiti su richiesta, benché abbia fatturato un contributo alle spese di studio, e non possono essere comunicati a terzi o utilizzati senza il preliminare consenso scritto del Venditore.

#### 14 - Annullamento - Risoluzione della vendita

Il Venditore si riserva la facoltà di risolvere immediatamente, a sua scelta, di diritto e senza formalità giudiziarie, la vendita del proprio Materiale o la Prestazione in caso di mancato pagamento, alla scadenza, di una qualsiasi parte del prezzo o in caso di un qualsivoglia inadempimento contrattuale dell'Acquirente. Gli acconti e gli importi già versati rimarranno acquisiti al Venditore a titolo di indennità, senza pregiudizio per il suo diritto di il risarcimento dei danni.

#### 15 - Garanzia

**15.1 - Garanzia dei Materiali:** Il Venditore garantisce i Materiali da qualsiasi malfunzionamento derivante da un difetto di materiali o di lavorazione per un periodo di 12 (dodici) mesi dalla loro messa a disposizione, salvo diversa e ulteriore disposizione di legge che si applichi alle condizioni di cui al seguente punto 15.3.

**15.2 - Garanzia delle Prestazioni:** Il Venditore garantisce le Prestazioni, compresi i pezzi e la manodopera, per 6 (sei) mesi dalla messa a disposizione dell'Apparecchiatura o, altrimenti, dall'accettazione delle Prestazioni ai sensi dell'articolo 5, se applicabile. I diritti di garanzia dell'Acquirente cessano prematuramente nel caso in cui l'Acquirente non comunica tempestivamente al Venditore, con qualsiasi mezzo, di qualsiasi anomalia constatata nel funzionamento dell'Apparecchiatura o se l'Acquirente non si avvale di ogni ragionevole mezzo per prevenire un peggioramento dell'anomalia.

**15.3 - Condizioni comuni di applicazione della garanzia:** La garanzia potrà essere invocata soltanto nella misura in cui i Materiali o le Apparecchiature siano stati immagazzinati, utilizzati e sottoposti a manutenzione in conformità alle istruzioni e alle avvertenze del Venditore. La Garanzia è esclusa quando il vizio deriva, in particolare:

- dalla mancanza di una sorveglianza, di una manutenzione o di un magazzino adeguati;
- dalla normale usura del Materiale o dell'Apparecchiatura;
- da un intervento o da una modifica del Materiale o dell'Apparecchiatura da parte di terzi senza la previa autorizzazione scritta da parte del Venditore;
- da un uso anormale o non conforme alla destinazione del Materiale o dell'Apparecchiatura;
- da un'installazione difettosa presso l'Acquirente e/o l'utente finale;
- dalla mancata comunicazione, da parte dell'Acquirente, della destinazione o delle condizioni di utilizzo del Materiale o dell'Apparecchiatura;
- dal mancato utilizzo, per i Materiali, dei pezzi di ricambio originali;
- da una causa di forza maggiore.

In ogni caso, la garanzia è limitata alla sostituzione o alla riparazione dei pezzi o dei Materiali riconosciuti difettosi dai servizi tecnici del Venditore o, a seconda dei casi, alla ripresa delle Prestazioni.

Qualsiasi resa di Materiali o di Apparecchiature deve essere oggetto di una preliminare autorizzazione scritta del Venditore. I Materiali o le Apparecchiature da riparare devono

**Nidec Industrial Automation Italy S.p.A.**

Sede legale ed amministrativa:  
Via Fratelli Gracchi 39  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Italia

Apparecchiature non vengano presi in garanzia, la loro spedizione all'Acquirente verrà fatturata all'Acquirente stesso.

La presente garanzia si applica ai Materiali o alle Apparecchiature resi accessibili e non copre quindi le spese di rimozione e ricollocamento di detti Materiali o Apparecchiature nell'impianto in cui sono integrati.

La riparazione, la modifica o la sostituzione dei pezzi o dei Materiali, così come la ripresa delle Prestazioni durante il periodo di garanzia, non possono avere l'effetto di prolungare la durata della garanzia.

La riparazione, la modifica o la sostituzione dei pezzi o dei Materiali, eventualmente effettuata a spese del Venditore al di fuori del periodo di Garanzia, dovrà intendersi quale mera cortesia commerciale e in nessun caso costituirà ammissione della presenza di vizi o difetti nei Materiali o nelle Prestazioni.

#### 16 - Responsabilità

La responsabilità del Venditore è strettamente limitata agli obblighi stipulati nelle presenti Condizioni Generali. Tutte le penali o indennità previste al momento dell'ordine rappresentano un risarcimento forfettario, liberatorio ed esclusivo di qualsiasi altra sanzione o indennizzo.

Ad esclusione del comportamento doloso e della colpa grave e della riparazione dei danni fisici, la responsabilità complessiva del Venditore sarà limitata all'importo contrattuale, imposte escluse, del Materiale o della Prestazione oggetto di riparazione.

In nessun caso, il Venditore sarà tenuto a risarcire i danni immateriali e/o i danni indiretti eventualmente richiesti dall'Acquirente a titolo di reclamo. Di conseguenza, il Venditore non sarà tenuto a risarcire, in particolare, le perdite di produzione, di gestione e di profitti né, più in generale, nessun danno diverso dai danni fisici o materiali.

L'Acquirente si fa garante della rinuncia al ricorso dei propri assicuratori o di terzi con cui è legato da rapporti contrattuali contro il Venditore e i suoi assicuratori oltre i limiti e per i casi di esclusione della responsabilità sopra indicati.

#### 17 - Divieto di pagamenti illeciti

L'Acquirente s'impegna a non prendere nessuna iniziativa che esponga il Venditore, o qualsiasi società Affiliata del Venditore, al rischio di sanzioni in virtù di leggi e regolamenti di qualsiasi giurisdizione che vieta i pagamenti illeciti, in particolare ma non limitato, a tangenti o regali d'importo palesemente irragionevole, ai funzionari di un'amministrazione pubblica o di un ente pubblico, ai partiti politici o ai loro membri, ai candidati a una carica elettiva o ai dipendenti di clienti o fornitori. L'Acquirente riconosce l'esistenza del modello organizzativo del Venditore ai sensi della Legge 231/01 e dichiara di aver istituito egli stesso un modello simile in rispetto di detta legge e di operare nel rispetto delle disposizioni della stessa.

#### 18 - Conformità delle vendite alla legislazione internazionale

L'Acquirente conviene che la legislazione applicabile in materia di controllo delle importazioni e delle esportazioni, sanzioni, regolamenti, ordini e requisiti, in quanto possono essere modificate di volta in volta, incluse senza limitazioni, quelle dell'Unione europea, degli Stati Uniti d'America, e le giurisdizioni in cui il Venditore e l'Acquirente sono stabiliti o in cui i Materiali o le Prestazioni sono fornite, e le prescrizioni contenute nelle relative licenze ed autorizzazioni, di portata generale o derogatoria ("disposizioni in materia di conformità delle vendite alla normativa internazionale"), si applicheranno al loro ricevimento e all'utilizzo dei Materiali e delle relative Prestazioni e tecnologia. In nessun caso, deve utilizzare, trasferire, cedere, esportare o riesportare i Materiali, le relative Prestazioni o tecnologie in violazione delle disposizioni in materia di conformità delle vendite alla normativa internazionale.

Il Venditore non sarà tenuto alla fornitura dei Materiali o delle Prestazioni, a meno che e fino a quando non abbia ottenuto le licenze o le autorizzazioni necessarie o si sia qualificata ai sensi delle disposizioni in materia di conformità delle vendite alla normativa internazionale.

Nel caso in cui, per qualsiasi motivo, dette licenze o autorizzazioni o approvazioni vengano rifiutate o revocate o nel caso in cui una modifica della normativa internazionale applicabile alla conformità delle vendite impedisca al Venditore di adempiere ai suoi obblighi contrattuali o, secondo ragionevole giudizio del Venditore, chiami in causa la sua responsabilità o quella delle società a lui collegate ai sensi della normativa internazionale relativa alla conformità delle vendite, il Venditore sarà esonerato dai suoi obblighi contrattuali senza che possa essere invocata la sua responsabilità.

#### 19 - Informatica e Libertà Civili

Il Venditore tratta i dati personali nel pieno rispetto della legge applicabile in materia di privacy, al fine di gestire i propri rapporti contrattuali con i suoi Acquirenti. In conformità alla legge applicabile all'informatica e alla protezione dei dati personali, avete il diritto di controllare, accedere, correggere e/o opporsi a tutti i vostri dati scrivendo a: [informatiqueetlibertes.ials@mail.nidec.com](mailto:informatiqueetlibertes.ials@mail.nidec.com).

#### 20 - Controversie

**IL PRESENTE CONTRATTO È DISCIPLINATO E INTERPRETATO IN CONFORMITÀ ALLA LEGGE ITALIANA.**

**QUALSIASI CONTROVERSIA AVENTE PER OGGETTO L'INTERPRETAZIONE E/O L'ESECUZIONE DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI DOVRÀ ESSERE RISOLTA DAL TRIBUNALE DI MILANO CON ESCLUSIONE DI OGNI ALTRO FORO EVENTUALMENTE COMPETENTE PER LEGGE.**

L'ACQUIRENTE \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Titolo \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

